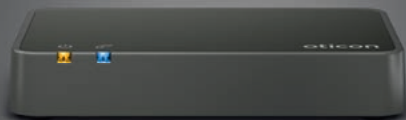


Bruksanvisning

Telefonadapter 2,0



Introduktion

Bruksanvisningen hjälper dig använda och sköta om din nya telefonadapter. Läs noga igenom bruksanvisningen, inklusive avsnittet **Varningar**. Detta hjälper dig att få ut mesta möjliga av telefonadaptern.

Om du har ytterligare frågor kring hantering av din telefonadapter ska du kontakta din audionom.

Bruksanvisningen har ett sökfält för att du lätt ska hitta det du söker.

| **Om** | [Installation](#) | [Hantering](#) | [Varningar](#) | [Övrig info](#) |

Avsedd användning

| | |
|----------------------------------|--|
| Avsedd användning | Telefonadaptern 2.0 är till för att användas tillsammans Oticon ConnectClip, Oticon Streamer Pro och Oticons trådlösa hörapparater. Detta möjliggör för hörapparatsanvändare att kommunicera trådlöst vid telefonsamtal från en fast telefon (analogt/PSTN). |
| Indikation för användning | Ingen indikation. |
| Avsedda användare | Vuxna och barn över 36 månader. |
| Användarmiljö | Inomhus. |
| Kontraindikationer | Inga kontraindikationer. |
| Kliniska fördelar | Se hörapparatsens kliniska fördelar. |

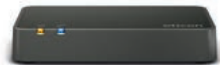
Innehållsförteckning

| | |
|--|----|
| Om | |
| Förpackningens innehåll | 6 |
| Produktöversikt | 7 |
| Installation | |
| Installation | 9 |
| Ansluta telefonadaptern till ett vägguttag | 10 |
| Ansluta till telefonnätet och fast telefon | 12 |
| Parkoppla Streamer Pro med telefonadaptern | 14 |
| Parkoppla ConnectClip med telefonadaptern | 16 |
| Använda telefonadaptern | 18 |
| Hantering | |
| Inkommande samtal Streamer Pro | 20 |
| Utgående samtal Streamer Pro | 23 |
| Inkommande samtal ConnectClip | 26 |
| Utgående samtal ConnectClip | 29 |
| Ytterligare information | 32 |

| | |
|--------------------------|----|
| Varningar | |
| Allmänna varningar | 35 |
| Övrig information | |
| Hanteringsanvisning | 36 |
| Internationell garanti | 37 |
| Teknisk information | 38 |

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller följande:



Telefonadapter 2,0

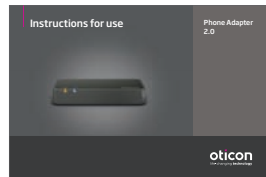


Strömförsörjning

(Strömförsörjningen varierar från land till land)

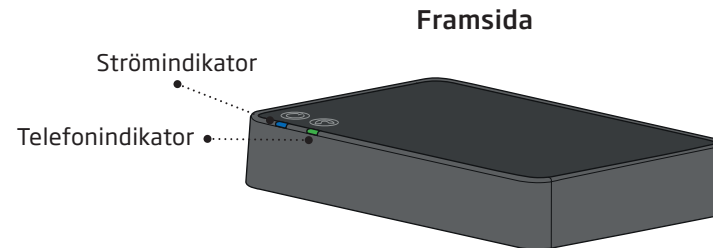


Telefonsladd



Den här bruksanvisningen

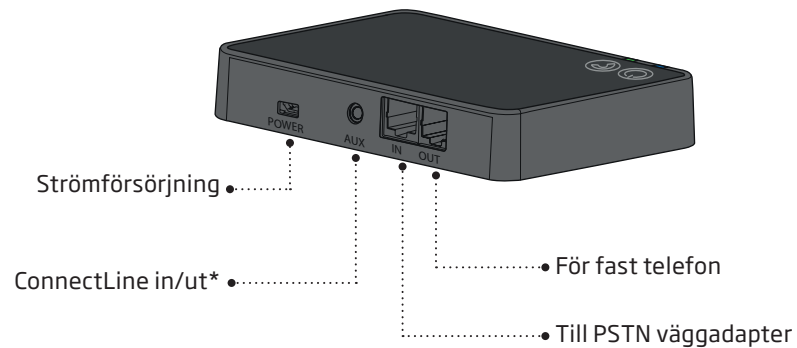
Översikt telefonadapter



| Status | Strömindikator | Telefonindikator |
|--|----------------|------------------|
| Ström på, ingen anslutning till Streamer eller ConnectClip | | |
| Parkoppling med Streamer eller ConnectClip | | |
| Streamer eller ConnectClip är trådlöst ansluten | | |
| Inkommande samtal | | |
| Telefonsamtal | | |
| Fel (Kontakta din audionom) | | |

Ingen lampa Blinkar Stadigt ljus

Baksida



Installation

Använda telefonadaptern första gången

Innan du kan använda telefonadaptern med dina hörapparater måste telefonadaptern anslutas till telefon- och elnät.


Detta är en guide som stegvis visar hur du installerar telefonadaptern.

Alla nödvändiga delar för installationen finns med i förpackningen.

För mer information, besök: www.oticon.se/connectline

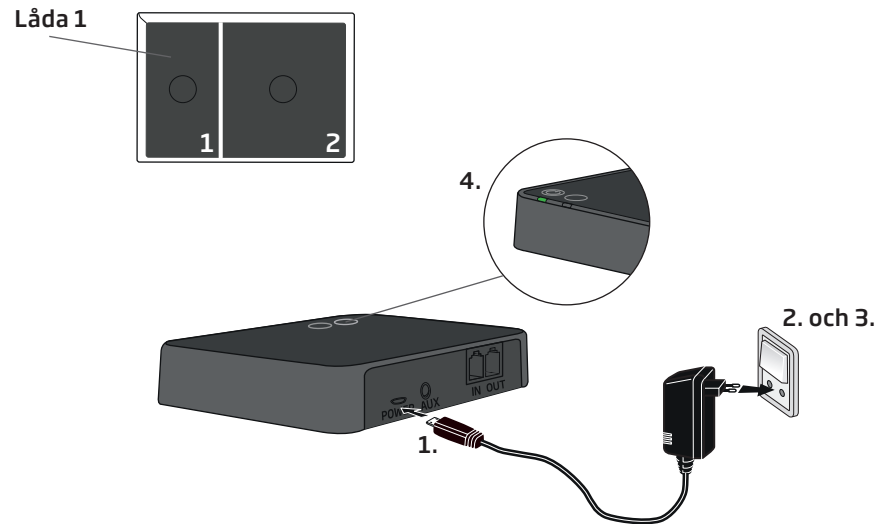
Ansluta telefonadaptern till en strömkälla

Använd USB-kabeln från box 1

1. Anslut USB-kabeln till telefonadapterns elkontakt.
2. Anslut laddaren till vägguttaget eller annan strömkälla.
3. Kontrollera att strömmen är på.
4. Efter några sekunder lyser strömindikatorn  på telefonadapterns framsida grön.

OBS!

Ladda telefonadaptern med den medföljande 5.0V / 1A, CE och säkerhetsmärkta laddaren.



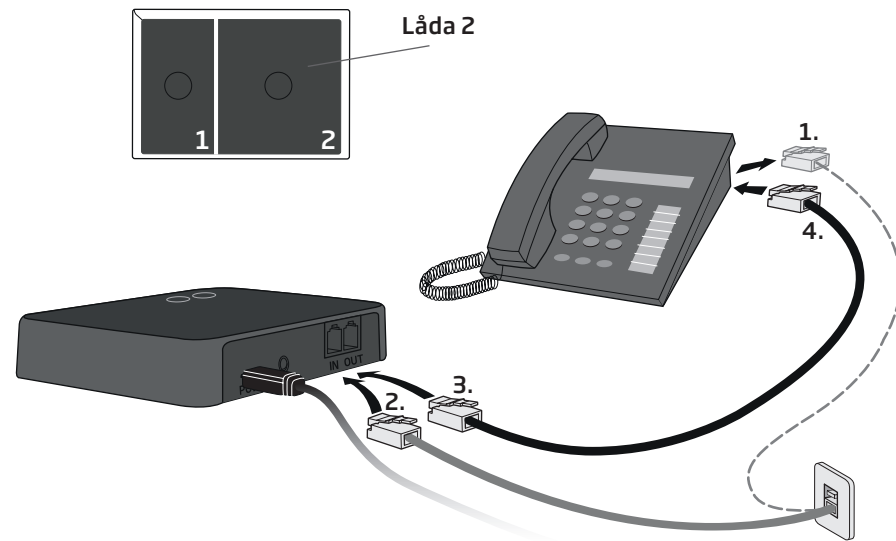
Anslutning till telefonnätet och fast telefon

Placera telefonadaptern på en lämplig plats nära din fasta telefon eller basstation.

1. Koppla bort telefonlinjen från den fasta telefonen (eller basstationen).*
2. Anslut vägguttaget till telefonadapters "IN"-kontakt.
3. Anslut telefonsladden från box 2 till telefonadapters "OUT"-kontakt.
4. Anslut den andra änden av telefonsladden till den fasta telefonen (eller basstationen).*

Lyft av luren från din fasta telefon - nu bör du kunna höra tonen från lurens högtalare.

* Om din fasta telefon eller basstation har en kontakt som gör att sladden inte går att lossa, bör du antingen pröva med en annan telefon eller kontakta en tekniker som kan slutföra installationen.


















Parkoppla Streamer Pro med telefonadaptern

Första gången du använder Streamer med telefonadaptern måste den parkopplas med telefonadaptern.

Parkoppling:

1. Kontrollera att telefonadaptern är på, dvs. att strömindikatorn lyser med stadigt grönt ljus.
2. Tryck och håll in Streamer Pros PÅ/AV-knapp i fem till sex sekunder tills den blå lampan börjar blinka.
3. Placera din Streamer ovanpå telefonadaptern - parkopplingen tar ca 20-60 sekunder.
4. Parkopplingen är klar när strömindikatorn på telefonadaptern och strömbrytaren på din Streamer lyser stadigt blå. Enheterna behöver normalt bara parkopplas en gång.



| Parkoppling med Streamer Pro | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|
| Streamer Pro topstatus | Streamer Pro framsida | Telefon adapter | Beskrivning |
|    | - |   | Streamer och telefonadapter på |
|    | - |   | Streamer i parkopplingsläget |
|    | - |   | Parkoppling slutförd |

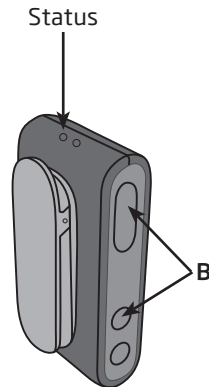
 Fast sken  Blinkar

Parkoppla ConnectClip med telefonadaptern

Första gången du använder ConnectClip med telefonadaptern måste den parkopplas med telefonadaptern.

Parkoppling:

1. Kontrollera att telefonadaptern är på, dvs. att strömindikatorn lyser med stadigt grönt ljus.
2. Håll in multifunktionsknappen OCH volymknappen på ConnectClip (B) samtidigt i runt 6 sekunder tills statusindikatorn blinkar med blått ljus.
3. Placera din ConnectClip ovanpå telefonadaptern - parkopplingen tar cirka 20-60 sekunder.
4. Parkopplingen är klar när strömindikatorn på telefonadaptern och statusindikatorn på din ConnectClip lyser med stadigt blått ljus. Enheterna behöver normalt bara parkopplas en gång.




| Parkoppla med ConnectClip | | | |
|---------------------------|-------------------|-----------------|---|
| Status ConnectClip | Ström ConnectClip | Telefon adapter | Beskrivning |
| | ● | ⏻ ○ | ConnectClip och telefonadapter på |
| ● | ● | ⏻ ○ | Parkopplingsläget aktiverat i ConnectClip |
| ● | ● | ⏻ ○ | Parkoppling slutförd |

● Fast ● Blinkande ● Ström

Använda telefonadaptern

Telefonadaptern fungerar för både inkommande och utgående samtal. Under samtalet fungerar hörapparaterna som ett headset och Streamer- eller ConnectClip-mikrofonen möjliggör handsfree-funktion.

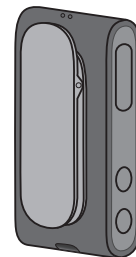
Innan du använder Streamer eller ConnectClip för telefonsamtal första gången ska du kontrollera att telefonadaptern är korrekt installerad enligt beskrivningen i följande avsnitt.

För att kunna använda telefonadaptern måste Streamer och telefonadaptern vara trådlöst anslutna till varandra. Anslutningen upprättas automatiskt när Streamer och telefonadaptern är parkopplade och befinner sig inom varandras räckvidd. Telefonadaptern är ansluten till Streamer eller ConnectClip när strömindikatorn  på telefonadaptern lyser med stadigt blått ljus.



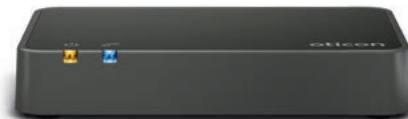
Streamer Pro
Se sidan

22



ConnectClip
Se sidan

30



Inkommande samtal Streamer Pro

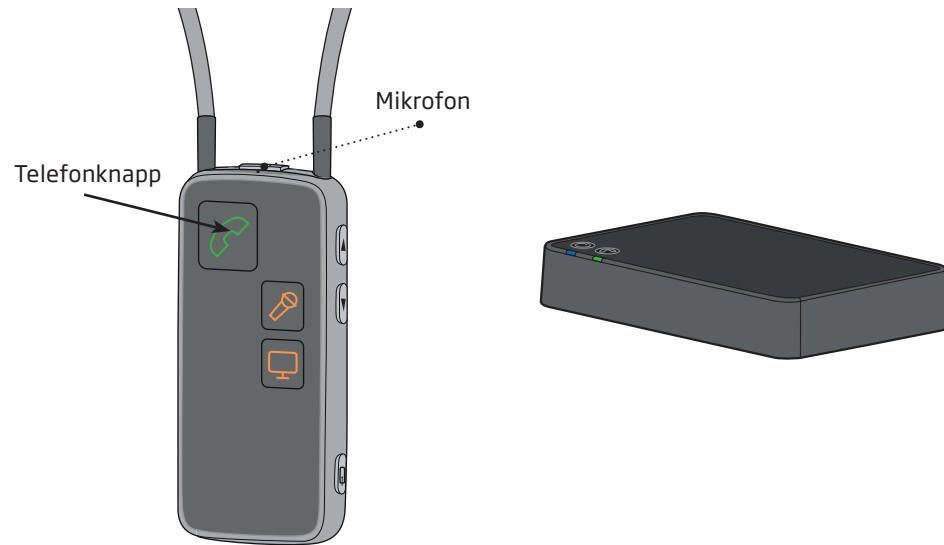
Besvara och avsluta samtal

Se till att du talar in i Streamers mikrofon.

När din fasta telefon ringer hörs en signal i dina hörapparater. Telefonindikatorn på telefonadaptern blinkar grönt och samtidigt blinkar telefonknappen på Streamer och statusindikatorn grönt.

Tryck kort på telefonknappen på Streamer för att besvara samtalet. Du kommer då att höra ett kort bekräftelsepip i hörapparaterna. Streamers telefonknapp och statusindikator samt telefonadapterns telefonindikator lyser nu med ett stadigt grönt ljus.

Du avslutar samtalet genom att trycka kort på Streamers gröna telefonknapp som därmed slocknar.



| Ta emot samtal Streamer Pro | | | |
|-----------------------------|-----------------------|----------------|--|
| Streamer Pro toppstatus | Streamer Pro framsida | Telefonadapter | Beskrivning |
| | | | Streamer och telefonadapter är anslutna |
| | | | Inkommande samtal: Telefonindikatorn och Streamer Pros statusindikator upptill blinkar grönt. En signal för inkommande samtal hörs i hörapparaten. |
| | | | När samtalet har kopplats hörs ett pip som bekräftar att samtalet besvarats - nu kan du tala med personen i den andra änden. |

Fast sken Blinkar

Utgående samtal Streamer Pro

Ringa samtal

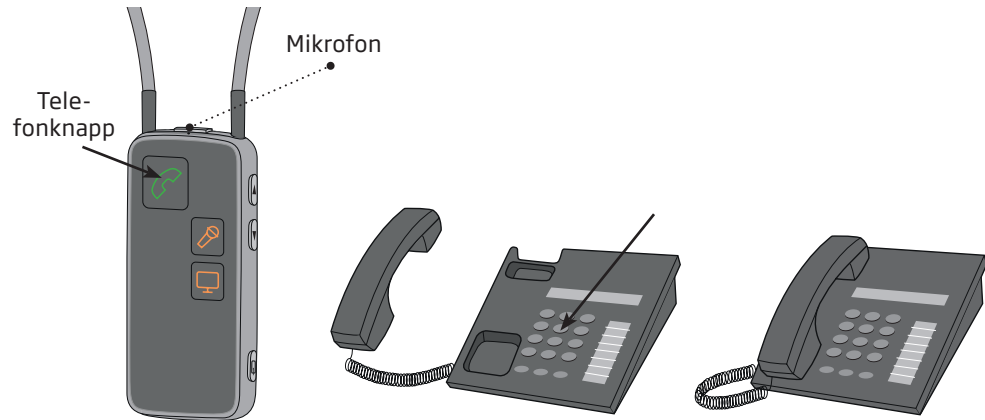
Se till att du talar in i Streamers mikrofon.












1. För att ringa ett samtal trycker du kort på Streamers telefonknapp. Nu är linjen öppen och du hör en uppringningston i hörapparaterna. Telefonknappen på Streamer och telefonindikatorn på telefonadaptern börjar lysa med ett fast grönt sken.
2. Lyft upp luren på din fasta telefon (eller tryck på samtalsknappen på en bärbar telefon) och slå telefonnumret som vanligt.
3. Efter en kort stund hör du samtalssignalen i hörapparaterna vilket indikerar att samtalet nu är anslutet via Streamer och hörapparaterna.

Nu kan du lägga på luren (eller trycka på knappen för "avsluta samtal" på den bärbara telefonen).

Du avslutar samtalet genom att åter trycka kort på telefonknappen på Streamer.

Obs: Lägg på luren ordentligt - annars spärras telefonlinjen för inkommande samtal.



| Ringa samtal | | | |
|---|---|---|--|
| Streamer Pro toppstatus | Streamer Pro framsida | Telefonadapter | Beskrivning |
|    | |   | Streamer och telefonadaptern är anslutna |
|    |  |   | Tryck kort på telefonknappen på Streamer så hör du en uppringningston i hörapparaterna |

 Fast sken
  Blinkar

Inkommande samtal ConnectClip

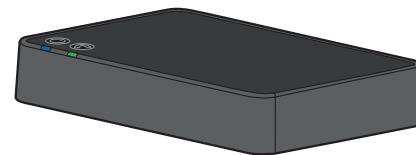
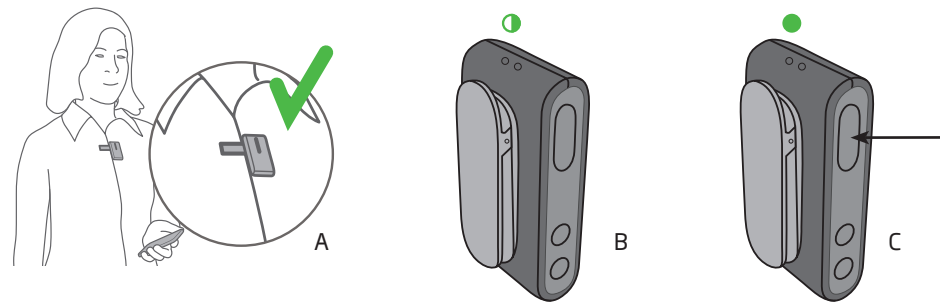
Ringa samtal

Se till att du talar in i ConnectClip-mikrofonen (A).













När din fasta telefon ringer hörs en signal i dina hörapparater. Telefonindikatorn på telefonadaptern och statusindikatorn på Streamer blinkar grönt (B).

Tryck kort på telefonknappen på ConnectClip (C) för att besvara samtalet. Ett kort bekräftelsepip hörs i hörapparaterna. Statusindikatorn på Streamer och telefonindikatorn på telefonadaptern lyser nu med stadigt grönt ljus.

Avsluta samtal genom ett kort tryck på multifunktionsknappen på ConnectClip så att statusindikatorn lyser blå.



Obs: ConnectClip kan bara parkopplas med en enhet åt gången. Se sidan 18 för instruktioner om parkoppling.

| Besvara samtal ConnectClip | | | |
|---|---|---|--|
| Status ConnectClip | Ström ConnectClip | Telefon-adapter | Beskrivning |
|  |  |   | ConnectClip och telefonadaptorn är anslutna. |
|  |  |   | Inkommande samtal: Telefonindikator och ConnectClips statusindikator blinkar grönt. En signal för inkommande samtal hörs i hörapparaten. |
|  |  |   | När samtalet har kopplats hörs ett pip som bekräftar att samtalet besvarats - nu kan du tala med personen i den andra änden. |

 Fast sken  Blinkar

Utgående samtal ConnectClip

Ringa samtal

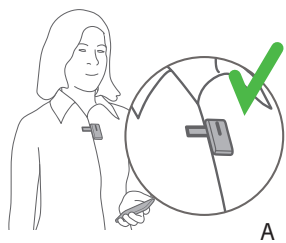
Se till att du talar in i ConnectClip-mikrofonen (A).

1. För att ringa samtal trycker du kort på ConnectClips multifunktionsknapp (B). Nu är linjen öppen och du hör en uppringningston i hörapparaterna. Statusindikatorn på ConnectClip och telefonindikatorn på telefonadaptorn lyser nu med stadigt grönt ljus.
2. Lyft upp ditt handset eller luren på din fasta telefon (eller tryck på samtalsknappen på en bärbar telefon) och slå telefonnumret (C) som vanligt.
3. Efter en kort stund hör du samtalssignalen i hörapparaterna vilket indikerar att samtalet nu är anslutet via ConnectClip och hörapparaterna.

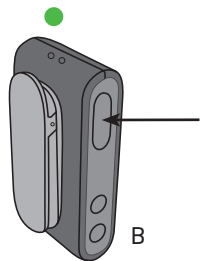
Nu kan du lägga på luren (eller trycka på knappen för "avsluta samtal" på den bärbara telefonen).

Du avslutar samtalet genom att åter trycka kort på telefonknappen på ConnectClip.

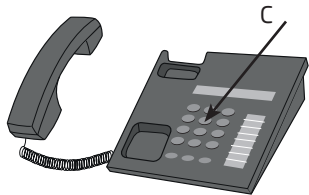
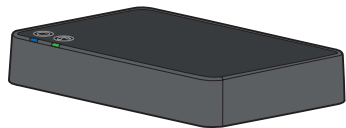
Obs: Lägg på luren ordentligt - annars spärras telefonlinjen för inkommande samtal.



A



B



C



Ringa samtal

| Status ConnectClip | Ström ConnectClip | Telefon-adapter | Beskrivning |
|--------------------|-------------------|-----------------|---|
| | | | ConnectClip och telefonadaptern är anslutna |
| | | | Tryck kort på telefonknappen på ConnectClip så hör du en uppringningston i hörapparaterna |

Fast sken Blinkar

VIKTIGT!

Rengör telefonadaptern med en mjuk och torr trasa. Telefonadaptern får aldrig tvättas eller sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

Ytterligare information

Stänga av telefonadaptorn

Om du inte vill ta emot samtal till Streamer, stäng av telefonadaptorn genom att koppla bort strömmen. Vid normal användning drar telefonadaptorn ytterst lite ström och behöver därför inte stängas av.

Räckvidd

Telefonadaptorn har en räckvidd på ca. 30 m till Streamer Pro och ca. 20 m till ConnectClip beroende på placering av möbler och väggar. Inom denna räckvidd kan du föra handsfree-samtal med bra ljudkvalitet (d.v.s. utan brus).

Vanligtvis hörs signalen för inkommande samtal i hörapparaterna på upp till 30-40 meters håll, men du måste gå närmare telefonadaptorn för att kunna höra uppringarens röst tydligt. Detta är användbart när du t.ex. är ute i trädgården.

Volymkontroll

Använd volymknappen på Streamer eller ConnectClip för att justera telefonvolymen i hörapparaterna. För knappen uppåt/neråt för att justera volymen. Tryck kort igen för att göra ytterligare justeringar.

Den inställda telefonvolymen i Streamer är sparad i minnet. Det innebär att den sparade volymen kommer användas vid nästa samtal. Denna funktion finns inte i ConnectClip.

Hör endast telefonljudet

Hörapparaternas mikrofoner är aktiverade som standard.

Ljudet i hörapparaternas mikrofoner kan stängas av så att du hör den andra personen bättre.

Tryck ner volymknappen i cirka 3 sekunder (Streamer Pro och ConnectClip) under samtalet för att aktivera hörapparatens mikrofoner igen.

Se bruksanvisningen för utförliga användarinstruktioner om Streamer.

Se bruksanvisningen för utförliga användarinstruktioner om ConnectClip

För hjälp eller tips, besök www.oticon.se/support

VIKTIGT!

Se bruksanvisningen till hörapparaterna för information om funktionerna i just dina hörapparater.

Allmänna varningar

För din personliga säkerhet och för att säkerställa korrekt användning bör du bekanta dig med följande allmänna varningar innan du använder din telefonadapter. Kontakta din audionom om du upplever oväntade resultat eller allvarliga händelser med din telefonadapter under användning eller på grund av dess användning. Din hörselklinik kan hjälpa dig med problem och anmäla eventuella fel till tillverkaren och/eller nationella myndigheter.

Anslutning till extern utrustning

Säker användning av telefonadapter vid anslutning till extern utrustning, via aux-kabel, USB-kabel eller direktanslutning, avgörs av den externa signalkällan. När apparaten är ansluten till nätströmsdriven utrustning, måste denna utrustning överensstämja med IEC-62368-1 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

Störningar

Din telefonadapter har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna. Trots detta kan störningar mellan telefonadaptern och andra enheter inträffa. Öka i så fall avståndet mellan telefonadaptern och den störande enheten.

Brandfara

Telefonadapterns laddare alstrar inte tillräckligt med energi för att orsaka brand vid normal användning.

Användning av tillbehör från tredje part

Använd endast tillbehör, transducers och kablar som levererats av tillverkaren. Ej kompatibla tillbehör kan leda till minskad elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i din enhet.

Hanteringsanvisning

| | |
|--------------------------------|--|
| Driftsförhållanden | Temperatur: +5°C till +40°C Luftfuktighet: 15 - 93% relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa |
| Transport och förvaring | Temperatur och fuktighet får inte överstiga nedan angivna gränser under längre perioder vid transport och förvaring: Temperatur: -25°C till +70°C Luftfuktighet: 15 - 93% relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa |

Internationell garanti

Din enhet har en begränsad internationell garanti som gäller i 12 månader från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti omfattar tillverkningsfel och materiella defekter på själva enheten, men inte tillbehör som t.ex. batterier, sladdar, strömenheter osv. Problem som uppkommit pga. felaktigt/olämpligt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla. Enligt denna garanti kan tillverkaren, efter eget gottfinnande, välja om den ska repareras eller ersättas med en motsvarande modell. Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som gäller enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror. Din audionom kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din hörselklinik för mer information.

Service

Ta med din enhet till din audionom som kan hjälpa till med mindre problem och justeringar. Din audionom kan hjälpa dig att få garanterad service från tillverkaren. Din audionom kan ta ut en avgift för sina tjänster.

Teknisk information

| | |
|------------|---------|
| Modellnamn | BS-H200 |
|------------|---------|

Telefonadapter 2.0 innehåller en trådlös sändare som använder 2.4 GHz-teknologi. Strålningen från telefonadaptern är max. 10 dBm EIRP.

Telefonadapter 2.0 efterlever internationella standarder gällande elektromagnetisk kompatibilitet och mänsklig exponering.

Denna produkt är avsedd för anslutning till det allmänna analoga telefonnätet och kan användas i EU- och EFTA-länder

På grund av det begränsade utrymmet på telefonadaptern återfinns all relevant märkning i detta dokument.

Ytterligare information finner du här: Technical Data Sheets (TD) på www.oticon.se.

USA och Kanada

Denna enhet innehåller en radiomodul med följande certifierings- och ID-nr:

FCC ID: UXZB5H200
IC: 8191A-B5H200

Obs!

Denna enhet efterlever del 15 av FCC-regelverket samt Industry Canadas RSS (utan licens). Användande har följande två förbehåll:

1. Apparaten orsakar ej skadlig interferens, och

2. denna utrustning kan påverkas av yttre störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Obs!

Ändringar eller modifieringar av denna enhet som ej uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad, kan upphäva användarens befogenhet att använda utrustningen.

Denna digitala klass B-apparat efterlever Kanadas ICES-003.

Obs: Denna utrustning har testats och befunnits efterleva gränserna för en klass B digital enhet i enlighet med del 15 i FCC-regelverket. Dessa gränser är avsedda att tillhandahålla ett rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Denna enhet använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inga ga-

rantier för att en viss installation inte kommer att orsaka störningar. Om denna enhet orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan bestämmas genom att man stänger av och slår på enheten, uppmanas användaren att försöka rätta till detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Andra mottagarantennens placering eller riktning.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker.

Tillverkaren bekräftar att denna Telefonadapter 2.0 överensstämmer med de väsentliga kraven samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 2014/53/EC.

Denna medicintekniska produkt överensstämmer med förordningen för medicintekniska produkter (EU) 2017/745.

Deklaration gällande överensstämmelse finns att tillgå från tillverkaren.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global



Avfall från all elektronisk utrustning ska hanteras enligt lokala föreskrifter.



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Beskrivning av symbolerna och förkortningarna i denna bruksanvisning



Varningar

Text markerad med en varningssymbol måste läsas innan enheten används.



Tillverkare

Enheten är tillverkad av tillverkaren vars namn och adress anges bredvid symbolen. Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten enligt EU:s direktiv 2017/745 och 2017/746.



CE-märkning

Enheten överensstämmer med alla obligatoriska EU-förordningar och direktiv.



Elektroniskt avfall (WEEE)

Hörapparater, tillbehör eller batterier ska återvinnas enligt lokala föreskrifter. Hörapparat användare kan också returnera elektroniskt avfall till sin hörselklinik för kassering. Elektronisk utrustning som omfattas av direktiv 2012/19 / EU om avfall och elektrisk utrustning (WEEE).



Regulatory Compliance Mark (RCM)









Enheten uppfyller kraven för elsäkerhet, EMC och radiospektrum för enheter avsedda för Australien och Nya Zeeland.



IMDA-märkning för Singapore



Apparaten uppfyller standarder och specifikationer från Info-Communications Media Development Authority (IMDA) och kan användas med offentliga telenät i Singapore och orsakar inte radiostörningar i andra godkända radiokommunikationsnät.

Beskrivning av andra symboler på etiketterna

| | |
|---|---|
|  | Förvara torrt Indikerar en medicinsk enhet som ska skyddas mot fukt. |
|  | Varningssymbol Se bruksanvisningen för beskrivning av varningar och försiktighetsåtgärder. |
|  | Katalognummer Anger tillverkarens katalognummer för att lätt identifiera den medicinska enheten. |
|  | Serienummer Anger tillverkarens serienummer för att lätt identifiera den medicinska enheten. |
|  | JATE- och TELEC-symbol för Japan "R" avser märkning för godkänd radioutrustning. "T" indikerar att enheten kan anslutas till telefontätverket. |
|  | Strömförsörjning Anger strömförsörjningen från strömkälla till enhet. |
|  | ICASA-märkning för Sydafrika Apparaten har licens för att säljas i Sydafrika. |
|  | Medicinteknisk produkt Apparaten är en medicinteknisk produkt. |

220163SE / 2020.04.15 / v1

Beskrivning av andra symboler på etiketterna

| | |
|---|--|
|  | Certifieringsmärkning i Korea (KC) Enheten uppfyller de koreanska produktsäkerhetskraven för elektrisk och elektronisk utrustning. |
|  | Teletillstånd för Nya Zeeland Indikerar att enheten är godkänd och lämplig för anslutning till nätverket Telecom New Zealand. |

220163SE / 2020.04.15 / v1



oticon
life-changing **technology**